

DOBROGEEA JUNĂ

DOBROGEEA DOBROGENILOR
Director Proprietar C. N. SARRY

APARE ZILNIC

Redacția și Administrația : CONSTANȚA, Șg. Scarlat Vămav, 27.
Abonamentul cu supliment cultural : un an 600 lei, 6 luni 350 lei.
Pentru Autorități și Instituții Indoit — Rocșama și inserții după tarif.

Vorba bate... faptele

După articolul C. S. ARHIM. SCRIBAN

Pe românește adevărat, zicătoarea este așa : „Gura bate... altceva”. (Ceva care, la mulți în lumea asta, ține loc de cap).

La vorba asta populară cuprinzătoare de multădevăr mă gândeam, când îngrijeam apariția articolului de alături al distinsului nostru colaborator, părintele arhimandrit Scriban.

Scria distinsa față bisericească așa :

„Iată de ce, eu am fost fericit astă vară, când primarul d-voastră, d. Horia Grigorescu, a avut îndrăzneala să înfiere năraul umbreltelor desmățate. Chiar dacă domnia sa nu a trecut în fața celei hotărâte, încă este ceva, că a avut bărbăția de a o spune.

„Ați sărit atunci cu toții asupra mea, că ce-l slăvesc atât? că unde sunt faptele?”

Și mai departe, părintele arhimandrit arată cum în mijlocul tăcerii fricoase ori vinovate și vorba este o faptă de curaj.

În primul rând, noi nu ne-am ridicat când d-nul Horia Grigorescu a fost lăudat, pentru că a luat măsuri împotriva desmățului... nudist de pe străzile orașului. Nu puteam face asta, pentru că noi înșine am cerut de multă vreme asemenea măsuri.

Discuția a pornit dintr'alt temei. Anume de la întâmplarea cu jocurile de noroc, când primarul a pus mâna în gâtul celor cu tarabele de furat oamii proștilor cari vin acolo cu gând ca să câștige.

(Aște acum părintele Scriban că tot așa cum am prevăzut noi, s-a întâmplat).

Vorba curajoasă a primarului? Dar de unde?!

Vorbe și ilose de om, căruia nu-i mai ajungi nici cu prăjina la nas.

Vorbe cari trecând peste măsura îngăduită, lovesc în interesele obștei, care a făcut istorica greșală de a-l pune acolo unde l-a pus.

Că am întrebat, unde sunt faptele?

Apoi ce era să facem, când nu vedeam decât vorbe mari și fapte prea puține, ori isprăvi din acelea cari păgubesc și pentru cari d. Horia Grigorescu n-o să se mai întâlneasă în vecii vecilor cu scaunul de primar?

Faptele „vorbește”—a scris directorul nostru.

Da, „vorbește” faptele, dar „vorbește” fapta împlinită temeinic și sănătos, fapta folositoare și curată de nevoia obștească.

Apoi, o fi ea fapta strălucită clădirea unui palat de băi, dar dacă, peste 7—8 ani, se năruie palatul, ce-a mai rămas din fapta?

S-au cheltuit la Mamaia multe milioane. Cândva le-am făcut aici socoteala.

Pentru ca banii cheltuiți acolo să nu fie degeaba și pentru ca Mamaia să ajungă ceea ce are dreptul și ceea ce avem toți Români interesul să ajungă, acolo trebuia să intervină inițiativa particulară, ceea ce înseamnă capitalul particular.

Se prezentaseră niște Francezi cu o ofertă. Aceștia se legau să ridice la Mamaia două mari hoteluri cu sute de camere, niște restaurante și alte clădiri, cari ar fi dat puțință acestei localități să ajungă una dintre cele mai mari stațiuni balneare din Europa, așa

cum a arătat directorul nostru în numărul de alături.

(Acuma, noi am arătat în ce privește Mamaia, rezervele noastre. Am scris că se dau acolo prea mulți bani față de ceea ce cheltuiește pentru alte nevoi cu mult mai simțite ale orașului. Trecem peste această latură a chestiunii — deocamdată).

Dar — și aici vorba bate fapta — a intervenit un lucru, care arată că d. Horia Grigorescu ar folosi — nu sle-și ci colectivității — dacă ar ține mai puțin la vorbă și n'ar da drum gurii care bate... partea altă!

Oferta Francezilor a fost respinsă de d. V. Antonescu, ministrul finanțelor, pentru că d. Horia Grigorescu, cu vorba d-sale (înnoasă și fudulă, a trecut peste anume obligații, peste cari nu-i era îngăduit să treacă.

Supărat pe d. Horia Grigorescu din cauza chestiunii cu malurile, în care d. Victor Antonescu a fost șantajat, cum am arătat mai demăi, ministrul finanțelor n-a consimțit să acorde concesiunea jocurilor de noroc dela Mamaia, Franțuzilor cari se legau să ridice acolo cele două hoteluri.

În felul acesta politica de vorbe (înnoase și nechibzuința îndrăzneală a primarului Constante au dus de răpă toate nădejile ca Mamaia să ajungă curând ceea ce trebuie să fie, astfel ca municipiul propriu zis să rămână cu seriozitatea care i se cuvine, desmățul goliciunii și patima jocului de noroc urmând să se mărginească la Mamaia.

În felul acesta, d. Horia Grigorescu a tras la cap și politicii sale edilitare — și ordonanței contra goliciunii, pentru care l-a lăudat părintele arhimandrit.

Și iată cum vorba bate fapta!

ION NEICU

Senzaționala arestare a unui intelectual la Constanța

Un comisar special al siguranței din București, însoțit de mai mulți comisari ai siguranței locale, au arestat ieri după amiază pe un intelectual constănțean, împotriva cărui existau suficiente probe că ar conduce o organizație comunistă.

Siguranța a refuzat să ne dea în vileag numele arestatului.

Azi dimineată, în urma unui ordin superior venind dela București, intelectualul a fost pus în libertate, confiscându-i se numai arhiva și manifestele ce urmau să fie împărțite în oraș.

În cursul zilei de azi am mai fost cercetați și alți intelectuali.

Vom reveni cu noi amănunte.

Balul anual al Comunității Eline

Diseară, în sălănele „Eline” se va da marele bal anual al comunității eline.

Onorat cu prezența de frunzașii orașului și ai autorităților, balul acesta constituie evenimentul monden cel mai select din acest sezon.

Ținuta de rigoare,

CHESTIA ZILEI Cum se întrețin „Titele”

Sau cum procură Municipiul Constanța milioane, berbanților din București.

Sentinele totdeauna la post, avem mângâierea de a ne fi făcut datoria și în chestiunea contractului oneros încheiat între Primăria Municipiului și d. ing. Ciulei — care a speriat în ultimele săptămâni întreaga țară, cu milioanele asvârlite pe... fereastră.

Am prevenit pe edilii noștri, chiar a doua zi după încheierea licitației, făcând atenție și forurile superioare asupra „învârtelii” ce se punea la cale.

Am revenit apoi, când d. ing. Mareș denunța prin „Universul” sistemele d-lui ing. Ciulei de a „pune mâna” pe lucrări.

Aflăm acum că însăși conducerea Municipiului pare a se fi convins de nelegiuirea săvârșită și că delegația permanentă intrunită, ar fi hotărât să convoace consiliul și să supună dezbaterilor lui, din nou, această afacere.

Pentru că atât sfinții Constanței cât și cititorii noștri să-și dea seama de proporțiile acestei mici panamale, le supunem cunoștinței următoarele cifre, care ne scutesc de prea multă vorbărie :

1) Se contractează 3 milioane piatră cubică abnormă de granit din Turcoaia, cu prețul de 5 lei bucata. În caetul de sarcini se prevede că această piatră se poate procura și dela cariera Cicrăci din județul nostru — piatră care din cauza marelui diferențe în minus a transportului și a calității chiar, se poate procura numai cu lei 2,50 bucata. La 3.000.000 buciță diferență dar de 7.500.000 lei peste câștigul normal.

2) Se contractează 70.000 m. p. de asfalt, cu un preț de cel puțin 100 lei de m. p. peste prețul cu care se lucrează obișnuit astăzi. Deci alte 7 milioane lei.

3) Se contractează 6 km. de bordură cu 240 lei m. l., când ea nu se plătește astăzi de cât cu maximum 70-80 lei, deci o diferență de 160-170 lei la metru, ceea ce totalizează încă un milion de lei în plus.

4) Aceeași umflătură de prețuri la zidul de sprijin, unde nu cu noaștem exact cantitățile din deviz, ca să putem preciza cu cifre.

Primele date și cifre sunt însă riguroso controlate.

Însumând deci, rezultă că la o lucrare de 50 milioane lei, d. Ciulei și a asigurat peste câștigul normal, aproape douăzeci milioane lei.

De necrezut și totuși adevărat! — mulțumită sistemului licitațiilor zise „restrânse”, cu invitații „speciale”, uzitat de conducătorul municipiului nostru, care-și face totuși din „cinstea lui neprihănită” singura-i rațiune de a fi...

Și dacă acesta — cum dovedea d. ing. Mareș — este „sistemul” cu care d. ing. Ciulei își acaparează pretutindeni lucrările, de ce să ne mai mirăm că d-sa își plătește „Titele” cu milioane? Oare el e de vină, dacă găsește gugumani — dacă nu complici și tovarăși de libațiuni!

CONST. N. SARRY

CLERICI ȘI LAICI

Cucernicului Preot PETRE CHIRICUȚĂ

Cotind în ziarul „CREDINȚA” din 26 Ianuarie crt. articolul Cucerniciei Voastre, intitulat „Legea Bisericească — o lege caducă” ca un creștin ortodox ce sunt, îmi permit a vă întreba pe aceeași cale : — Cu ce a păcătuit această lege, pentru ca să merite ponoasele ce-i atribuiți?

Fac această întrebare, pentru că nu-mi pot închipui caducitatea acestei legi, numai pe simplul fapt al componenței diferitelor foruri legale, în care elementul laic — cum spuneți — majorează pe clerici.

Am mai auzit nemulțumiri din partea clericilor, împotriva acestei legi; ba, un arhimandrit de Scaun îmi afirmă acum căva timp, că nu o aplică, pentru că este... protestantă. Dar n'am aflat încă, adevăratul motiv, pentru care această lege, nu place clericilor, căci cel pomenit, singur, este nererios.

Oare cei 12 apostoli, au fost preoți?

Și dacă motivul ce se invocă este singurul motiv, mă întreb : cum de a fost bună această lege în Ardeal, unde prin ea se apăra elementul românesc ortodox, contra altor credințe și nu este bună ea în vechiul regat și celelalte provincii, unde din cauza nepregătirii unor clerici și a unor obiceiuri necreștinești, ne-au copleșit sectele, ba încă se amenință și siguranța Statului?

Cazul dela Albineț și altele.

Cum vor clericii să ceară abrogarea sau modificarea acestei legi, care deși votată de 11 ani, unii n'au aplicat-o deloc, au călcat-o sistematic, neluând în considerare legile prevăzute de ea, sau înfrângându-le numai pe hărțile, au continuat în mod abuziv să administreze biserica, după vechile obiceiuri, mai mult în folosul lor? Și dacă destul de rar — căile o dai! — au mai fost și sunt deranjați, fle de parchetul fle de autoritățile civile răspunzătoare, trebuie numai decât să ceară abrogarea ei?

Ați încercat a administra biserica cu adunarea parohială, Consiliul parohial și cu epitropii?

S'au amestecat sau se amestecă aceștia în materie de dogmă?

V'au oprit să faceți apostolat, răspândind și apărând învățăturile sublime ale blândului Iisus?

V'au împiedicat să vă faceți serviciul divin, conform tipicului și canoanelor?

Opresc aceste lucruri pe preoți de a face politică militantă, care de multe ori nu cadreză cu datorile lor și duc la unele fapte rele, ce aruncă oprobriul asupra întregii tagme preoțești?

Cred că nu! Și chiar dacă pe alocurea s'ar întâmpla, acestea sunt sbuzuri, pe care le comit și unii și alții, dar pa cari cu toții trebuie să luptăm spre a le înlătura.

Sunt oare laicii în țara românească așa de răi creștini? Nu sunt ei lili, frați sau unii chiar părinți de clerici, încât să nu se poată împăca preoții cu ei, când este vorba de administrația morală și materială a bisericii ortodoxe? Iar cred că nu.

Și dacă preoții și superiorii lor, ar fi căutat să se supună dela început, legel de organizare a bisericei din 1925, înfrângând și administruând cu ajutorul laicilor biserica neamului, de bună seamă că alta era situația bisericei

și a preoților, iar legea n'ar fi fost caducă

Clericii înșă, în marea lor majoritate, nu s'au supus ei, n'au înțeles organele legale și în loc să povățuiască din amvon pe toți creștinii, să se supună legilor țării, bune sau rele, dar aprobate de reprezentanții națiunii, au încercat prin aceasta, contrariul.

Ce autoritate mai poate avea un preot în fața parohienilor, când comite asemenea greșeli și ce încredere mai pot avea în el aceiași parohieni, cari astăzi nu mai sunt „oi” sau „turmă”, cum foarte nepotrivit îi numiți în articolul citat, prea cucernice?

Eu prin „turmă” înțeleg o ceată de necinstiți, de răufăcători, de călcători de lege, inconștienți și nici decum poporul cuminte — prea cuminte pentru conducătorii săi — poporul drept-credincios, care vine cu evlavie să se închine în casa Domnului și să în parte la administrația bisericii, apărând vaza și onoarea acesteia și a personalului bisericesc, așa cum glăsuiește art. 47 al. O. din statutul ce nu vă place.

Acest popor s'a maturit, prea cucernice, începe să priceapă, să deosebească binele de rău; el nu mai poate tolera toate vechile și relele apucături chiar din clasa ecumenicitate ortodoxă; toate îndrăselile și lărd-de-legie comise de toți nepricepuții, nevropații și răii slujitori ai bisericii, în numele celei mai sublime învățături. Aceste apucături, din nenorocire, se în lanț în toate domeniile publice și nici odată nu s'a potrivit ca acum, zicala bătrânească, că „în țara românească, răul pornește de sus, dela Viadcl și se oprește jos de tot, la opincă”.

Ea socotesc, Cucernice Părinte, că aceia dintre noi, clerici și mireni, cari încă mai avem sufletul curat și n'am pierdut nădejdea, să nu ne legăm de legi, cari toate sunt bune, dar nu se aplică cum trebuie, ci să pornim o acțiune de epurație și în sânul bisericii și în sânul societății românești, să luăm bicul pe care l-a întrebunțat pe timpuri Măntuitorul lămei Ius și să gonim afară pe răi.

Trebuie să ne unim, să mobilizăm oastea românească credincioasă Bisericii și Neamului, să fim apostoli fără traistă și fără ciomag ca și cei vechi, și cu ajutorul lui Dumnezeu, vom scăpa și una și altul de toate relele, începând cu anul de grație 1936 și următorii.

GHEORGHE ȘTEȚCU
Epitrop bisericesc, Constanța

Arestarea unui elev aventurier

În cursul unei razzii făcute Miercuri noaptea de poliția judiciară, a fost arestat printre alții și tânărul Petre Sapunov, originar din Craiova, găsit vsgabondând fără nici un rost prin apropierea portului. Adus la chestură și cercetat, Sapunov a mărturisit că este elev al școlii de meserii din Craiova și că fiind amenințat să piardă anul, și-a părăsit școala și cu o sumă de bani furată dela părinți a venit la Constanța, cu intențiunea de a se imbarca pe un vapor cu care să ajungă în străinătate. Nereușindu-i planul, după câteva zile de hoinăreală prin port, Sapunov a terminat banii, neavând nici ce mânca și nici unde dormi.

Mijloacele de îmbunătățirea și combaterea boalelor la animale

Toți medicii veterinari sub președinția d-ului dr. N. I. Teodoreanu, inspector general din regiunea Constanța, (Dobrogea, Ialomița) adunată în ședința ordinară în zilele de 24-25 Ianuarie 1936 asistați de către d-l consilier Al. Băcșeanu, au luat în discuțiune următoarele probleme zoo-economice și sanitare veterinare:

Darea de seamă asupra mersului și activității Cercului de studii și propagandă a medicilor veterinari din regiunea Constanța, de d-l dr. Dumitriu.

Considerațiuni asupra câtorva publicațiuni zootehnice pline de greșeli, d-l dr. N. I. Teodoreanu, inspector general și președintele cercului.

Importanța practică a cercetărilor în domeniul eredității, de d. dr. N. I. Teodoreanu, inspector general zootehnic.

Chestiuni profesionale de către d-l dr. Petrescu.

Combaterea antraxului și a pestei porcine de d-l dr. Rădescu. Profilaxia morvei și a variolei ovine de d-l dr. Popovici.

S'au admis următoarele propuneri și deziderate:

Să se dea în vileag toate publicațiunile zootehnice făcute de către persoane în atara corpului veterinar și care conțin erori și neadevăruri științifice și practice, de pe urma cărora suferă pagube economia națională.

Să se strănuască mai intens în direcția înființării sindicatelor de creștere, cărora Ministerul să le acorde o cât mai largă subvenționare.

Progresul în ameliorarea animalelor din regiunea Constanța nu poate lua nici un avânt din cauza hranei nefundamentale și de calitate inferioară.

Să se strănuie în rezervarea pentru izlaurile comunale teren productiv și suficient. Aceste terenuri să se amenajeze așa fel, ca să se asigure creșterea optimă a plantelor hrănitoare.

Să se strănuie să se introducă în planul de cultură al tuturor plugarilor mari și mici și mijloicii cultura nutrețurilor artificiale: borcoag, sfecla de nutreț, napi, lucernă, porumb furajer, iarbă de sudan, etc.

Suprafața pe care o ocupă cultura acestor plante să fie cel puțin 15 la sută din terenul cultivabil.

Să se încurajeze prin subvenții, premii, crescătorii care se ocupă cu producția taurilor.

Camerele de agricultură sau stații să strănuie să se înființeze cât mai urgent depozite de taurasi (tauri) în care să se crească tineretul cumpărat în vârstă de 6-7 luni. Taurii de prăsilă buni s'ar distribui comunelor.

Relativ la chestiunile profesionale, Cercul își exprimă următoarele propuneri:

Să se prevadă în bugetul Ministerului de Agricultură gradurile convenite medicilor veterinari care au înecat de a se mai da din anul 1930, precum și salariile corespunzătoare gradului în corp.

Având în vedere că în regiunea Constanța morva este în stare enzotică și cazurile par a se înmulți, este absolut nevoie să se plătească medicilor veterinari transportul legal sau în caz contrari suma care reprezintă transportul de 1.500 lei pentru medicii veterinari de circumscripție și 2.500 lei pentru medicii veterinari de județ, întrebându-se această modalitate ca și la medicii umani.

Cu privire la onorarii să se extindă și să se delimiteze în mod mai precis cazurile când se pot încasa.

Medicilor veterinari de municipii și județe să li se dea dreptul ca și medicilor umani de aciași

categoria să aibă indemnizație pentru chirie, pentru lumină și loc.

Pentru prevenirea boalelor infecțioase și contagioase pe lângă măsurile de vaccinare, autoritățile active trebuie să se îngrijească ca să fie în fiecare sat cimitir de animale împrejmuit.

Să se completeze toate posturile vacante de medici veterinari din Dobrogea în primul rând.

Să se mărească numărul medicilor veterinari micșorându-le circumscripțiile care astăzi sunt prea mari.

Să se strănuie în înființarea unei comisii, care să studieze dacă mijloacele biologice de diagnostic mai corespund și să se găsească mijloacele eficiente materiale de combatere a morvei.

Să se acorde premii cazurilor de morvă care sunt denunțate.

Să se plătească nefericitat despagubirile pentru caii uciși (de morv?)

Să se strănuie în aprobarea practicii vaccinării preventive cu virus sensibilizat la toate tulpinile de oi, indiferent dacă a apărut sau nu, variola.

La vederea deschiderii abatorului de export

În vederea punerii în funcțiune a abatorului de export din Constanța, Ministerul Agriculturii și Domeniilor a delegat o comisiune compusă din d-ii: Alexandru Băcșeanu, consilier zootehnic, din partea citatului minister, având calitatea de președinte; inginer Ion Jianu, membru în consiliul de administrație al Regiei Porturilor și căilor de comunicație pe apă; și deputat Lobonțiu, președintele Uniunii Sindicatelor pentru exportul de animale și carne proaspătă, ca membri, având misiunea de a studia toate piețele din bazinul Mediteranean, pentru a se vedea care sunt posibilitățile de export de carne din România și pentru a se încheia eventuale aranjamente.

Programul comisiei este împărțit în două: totuși piețele din Mediterana răsăriteană și apoi cele din Mediterana apuseană.

Primele piețe vizitate de Comisiune vor fi cele din Turcia, Grecia, Siria, Palestina și Egipt.

Apoi, în Mediterana apuseană: Insula Malta, Italia, Franța, Spania și Algeria, până la Gibraltar. Cu această ocaziune se vor vizita și piețele engleze, avându-se în vedere că Anglia este piața cea mai mare de carne, unde într-un an se depășește suma de 40 miliarde lei.

Plecarea comisiei este fixată pentru ziua de 9 Februarie s. c. Ministerul Agriculturii și Domeniilor a făcut convențiile intervenționi pe lângă Ministerul de Externe, pentru avizarea legațiilor și Consolatelor noastre din țările sus citate, spre a se sprijini acțiunea comisiei pentru realizarea scopului urmărit.

De asemenea s'au făcut intervenții pentru ca toți consilierii și atașerii comerciali din aceste țări să dea totuși asistența convenită comisiei în vederea acestui scop. Ministerul Agriculturii și Domeniilor ține ca Abatorul de Export din Constanța să înceapă funcționarea sub cele mai bune auspicii, constituind motorul unei noi vieți economice pentru țara noastră.

Abatorul va fi inaugurat în Aprilie. În prezent se fac ultimele pregătiri în vederea deschiderii acestui important abator, de care se leagă atâtea năzuințe economice naționale.

Afacerea Tita-Ciulei se cercetează și la Constanța

Eri a sosit în localitate d. jude instructor Trăinescu, anchetator în cazul Tita Cristescu spre a întreprinde o serie de cercetări în legătură cu șederea în orașul nostru a inginerului Ciuley.

D. Trăinescu însoțit de d-ii jude Frangopol și grefier Niculaș Pigiul dela cab. II, au luat mai multe declarații dela chainerii restaurantelor frecventate de eroii dramei, cât și dela portarii hotelurilor unde au găduit.

Rezultatul cercetărilor n-a fost comunicat încă presei.

Grădina de copii „G. Rădescu”

Cetățenii erau obișnuiți ca municipiului Constanța să plătească chirii exagerate pentru imobile, unele fără a le utiliza, spre a satisface partizanii politici.

Pașii constanțeni și-au însă că localul—proprietatea comunel—stau goale, spre a se plăti chirii altora.

Așa e localul din str. Banul Mihalcea, donat comunel de rănosatul G. Rădescu în scopul înființării unei grădini de copii, având: 400 m. p. eurte, pomi (ucru rar) sală de clasă, cancelarie, locuință pentru conducătoare etc.

Am vizitat acest local, purtând firma „Grădina de copii G. Rădescu” și pot afirma că e o adevărată singură din Constanța care se corespunde scopului.

Situat în mijlocul populației nevoiașe, având din belșug: spațiu, aer, soare, grădina cu pomi, pe când mai toate grădinile de copii din Constanța sunt lipsite de aceste bunuri, fiind adevărate închisori, iar nu grădini de copii.

Întâ, de pildă, grădina de copii No. 2, a d-nei Otavă, de pe strada Ciomfirescu, la doi pași de donațiunea Rădescu.

Sala de clasă expusă la nord, că nu vede soarele nici noaptea, iar curtea inexistentă.

În scurt: Constanța nu folosește donațiunea Rădescu și pierde 150.000 lei anual chiria pe trei ani pe care o plătește pentru un alt local impropiu.

Propunem: Grădina de copii No. 2 să se mute imediat în localul G. Rădescu, iar localul grădini de copii No. 2, de pe str. Ciomfirescu să se dea unui director de școală primară, cărui actualmente comuna îi plătește chiria 36.000 lei anual.

Vinovății, să fie obligați a despagubi cu 150.000 lei chiria plătită, aital local de școală.

TUDOR BARBU

Intrunirea mijlocitorilor oficiali

Joi la prânz au fost convocați de d. C. Constantinescu, președintele bursei, mijlocitorii oficiali de pe lângă această instituție. S'a discutat aplicarea cotei ce se reține din cortegiul tuturor mijlocitorilor împărțindu-se în mod egal între toți mijlocitorii, ce activează în bursă.

S'a hotărât ca soluționarea acestei chestiuni să se facă tot într-o ședință de comitet a bursei, care se va ține în curând.

Crima din Medgidia

O monstruoasă crimă s'a săvârșit în noaptea de 28 spre 29 c., ora 2 noaptea, în Medgidia. Individul Vesile Josan, din orașul Tghina, lăundu-se la ceartă cu muncitorul Pavel Gherasimencu, din comuna Cișmele, județul Ismail, la un moment dat i-a înfrupt briceagul în piept, omorându-l pe loc.

Pentru volumul festiv al „DOBROGEI JUNE”

La propunerea d-ului S^c PIO VULCAN, ajutor de primar al Municipiului, ca din DOBROGEA JUNĂ, care, constituie prima arhivă, primul magazin istoric al scumpelor noastre Dobroge, să se extragă ceea ce este mai caracteristic și să se alcătuiască un volum festiv, în care să se cuprindă: Inceputurile, luptele pentru dobândirea drepturilor Dobrogenilor, Războiul pentru întregirea Neamului și frământările politice din acest colț de țară, reînviindu-se figurile atâtor scumpi dispăruți și fixându-se pentru Istorie toate acele persoane, care au contribuit și contribuiesc pentru proaspătirea acestei provincii, au răspuns până acum:

D-1 Scipio Vulcan	1000 lei	Frații Sollari	500
D-1 Al. Stoian, insp. școlar	1000	D-1 Aurel Măneșcu, directorul Soc. „Redevența”	500
Federația „Constanța”	1000	D-1 Panait Arvanțis	500
D-1 Nicu Ionescu	500	Nicolae Plomaritis	1000
D-1 Ing. Jacques S. Stahl, Buc. Soc. „Standard Brundy”, destilerie	200	D-1 Av. Selim Abdalachim	500
D-1 Alexandru Butler	200	Poraschiv Frangopol	500
Menelas P. Gulelis, C-ța	200	Uniunea Camerelor de Comerț și Industrie	1000 lei
Chiriac și Stavru Frangopol	1000	Calust Anton S-sori	500
Gheorghe Polihron	500	D-1 Salim Geafer, Hasancea	500
Gheorghe Ștefu	500	Const. Constantinescu	1000
N. Sever Cărpinișanu	200	Bursa Constanța	1500
Teodor Coconea	200	Casa de asigurări sociale	800
Roman I. Căpățână	5000	D-1 Petriche Jianu	500
Ing. Pascal P. Cochino	1000	D-1 Gaetano & Xantopol	1000
I. Marin Sadoveanu, director g-ral al teatrelor	2000	D-1 Fr. Lescovar	2000
Neagu Gavrilescu	1000	Nestor N. Pencoff	500
Ion Tudor	1000	Gogu A. Rigani	500
Aurel Teodorescu	1000	Nicu N. Popa	1000
Ștefan Șt. Nistor	500	P. S. Sa Gherontie Episcop al Tomisului și Durostorului	1000
Nicolae Gheorghiu	1000	Camera de comerț și industrie Constanța	3000
Sterle Dalia	1000	D-1 căpitan Nicolae Ștefan, Societatea „Astra Română”	2000
Inginer Gh. D. Cochino	500	D-1 Grigore Dropol	1000
X	500	D. G. Hurmuziades	1000
Gheorghe Peristeri, Buc.	1000	Emanuel Gr. Grigoriu	1000
Apostol Popa, Galați	1000	Gherman Adelstein	500
Dumitru Marcu	200	Alex Stegărescu	500
Aurel Bulu	500	V. B.	1000
Nicu Morlatis	500	Dr. M. Atanasiu	1000
Ion Săvescu, director g-ral al Băncii Românești	2000	Helmuth Leier, Cobadin	500
D-1 I. M.	500	A. Papatanasiu-Cernavoda	500
Inginer Vladimir Banciu	2000	Fabrica de ciment din Cernavoda	10.000
Ing. insp. g-1 P. Zahariad	1500	D-1 Ion Focșa	1000
Ing. Constantin Bușilă	1000	Dr. I. Rozeanu	1000
Ion Dinu, Adamclisi	1000	Inginer I. Mangolani	1000
Tacor Kutumdjian	500	Sever Movlă	2000
Dr. Nicolae Teodoreanu	500	P. C.	5000
George I. Georgescu	1000	Farmacist P. Mihăilescu	1000
Mihail Valerianu, avocat București	500	Ion Funoaga	1000
I. Abramovici, Adamclisi	500	Colonel M. Ionescu-Dobrogianu	500
Adolf Șapira	1000	Vasile Colef	1000
Ilie Mecu Inspector general B. N. R.	1000	D-1 Mihail Colta	500
Banca meseriilor și Industriilor dobrogene	1000	A. P.	500
D-1 K. Zambaccian, București	1000	Fabrica metalurgică Cernavoda	5000
Luca Brânză, Chișinău	2000	Asociația Cerealiștilor din Constanța	1500
D-1 Osman Nuri, Azaplar	500	Președinția Senatului	2000
Zaharia Zamfirescu	500	D-1 Jean Munteanu	1000
Avocat Calmis Ghinsberg	500	Nicu Gh. Popa	1000
R. I.	1000	Izet Baubec, cadicul județului	500
Gh. T. Bazargic	500	D-1 Viorica Arch. A. Niculescu	500
Const. Alimăniștanu	1000	D-1 Lache Tacorian	1000
Dimitrie Șt. Dimitriu	1000	S. Sa Preotul I. Grigorescu	500
Const. Șt. Chiru, Dir. B. N.	1000	Dr. Petre Stoienescu	1000
R. Simleul Silvaniei	500	Frații Târpă	1000
D-1 Gheorghe Tatu, Constanța	1000	D-1 Ardases Kassargian	1000
Licé Heilpern	500	Ion Cămarășescu	1000
Albert Adler	500	Nicolae Comăneanu	500
Avocat Andrei Popovici	2000	Florea I. Florea	500
Radu Roșculeț	1000	Spiru Panaitescu Bz-gic	500
Piricus Șapira-Hogiul Sac.	1000	Vasile Covata	500
D-1 Mircea Solacolu-Trotan	1000	Rifat Islem	500
Colonel Aurel Solacolu	500	Av. Halid Omer	500
Dr. chlm. Dim. Frangopol	500	N. Gavrilescu	1000
M. Goldring, Constanța	2000	Preotul P. Dobrescu	1000
Dr. George Vasilescu	1000	Total	136.400 lei
Avocat A. B. Popu	500		
Marcu Sternberg	500		
Jean P. Atanasof	1000		
Chiriac I. Constantin	1000 lei		
I. A. Rudic	1000		

Pentru a învinge constipația luați Ceaiul Cisbey!



Un ceai gustos, din plante de câmp, care-și amestecă parfumul și virtuțile vindecătoare! CEAIUL CISBEY, din simple plante de câmp, a fost preparat întâia oară în Franța, de către călugării mănăstirii Trapiștilor și este cunoscut peste tot, acolo, sub numele de ceaiul de sănătate al Călugărilor Trapiști.

Formula compoziției sale a fost încredințată marelui Laborator Cisbey din Paris, care singure au dreptul de a-l prepara!

Prin acțiunea binefăcătoare asupra tubului digestiv (stomac, ficat, intestine), asupra rinichilor, asupra nervilor și asupra sângelui, Ceaiul Cisbey redă sănătatea, vigoarea și buna dispoziție.

În primul rând, scaunele devin ușoare și regulate, sângele se curăță, organismul se desintoxică, mintea se limpezește, pofta de mâncare și somnul odihnitor revin, dorul de viață renaște!

Deși cu totul inofensiv, el este cel mai puternic înviorător! Ceaiul Cisbey se întrebunțează cu cel mai desăvârșit succes, contra: constipației, digestiei grele, vârstă critică, văjelei, migrene, roșeli, congestii, tranși, mâncărimi, junghieri, boli de piele, reumatisme, dureri. **Ceaiul Cisbey curăță sângele!**

Cereți un eșantion gratis, pentru încercare! El este delicios de băut, chiar fără zahăr!

Prețul Lei 50 cutia de 100 gr., la toate farmaciile și drogueriile din țară.

Cereți numai **Ceaiul Cisbey** și refuzați imitațiunile!

Depozit pentru Ceaiul Cisbey, București, 103, Str. Toamnei.

Doleanțele exportatorilor decereale din Constanța

În urma intervenției comercianților exportatori, Camera de comerț din localitate a trimis ministerului de industrie și comerț un raport, prin care îi aduce la cunoștință anumite doleanțe ale acestor comercianți.

Exportatorii de cereale în special arată că B. N. R. nu le acordă decât cu foarte mari întârzieri remiterile ce au de făcut către clienții lor din străinătate. Aceste remiteri provin din diferențele de calitate față de marfa contractată și marfa vândută, din diferențele de analiză (corpurile străine), de greutatea hectolitrică, din lipsurile provenite la descărcarea mărfurilor la destinație, etc.

Comercianții arată că aprobările nu se dau cu lunile de zile, deși se știe că exportatorii au clauza de restituirea acestei diferențe în interval de 14 zile dela primirea notelor de debit, fapt prevăzut în contractele de livrare a mărfii. Întrucât comercianții nu pot face aceste restituiri în intervalul contractat—din cauza Băncii Naționale—și nu le pot face nici prin deducțiuni asupra facturilor rezultate prin mărfuri noi livrate întrucât asemenea livrări nu pot fi făcute de multe ori nici în trei luni din cauza greutăților pe care le întâmpină exportul, rezultă că negustorii respectivi vor fi expuși în mod continuu la procese de arbitraj, care îi vor obliga la cheltuieli și li va duce uneori chiar la pierderea cliențelor.

Este necesar să se pună capăt acestor întârzieri dăunătoare comerțului nostru cu străinătatea. Comercianții speră că în urma acestei intervenții făcute de d. n. Nic. Ștefan, președintele Camerei vor putea obține remiterile imediat a acestor diferențe, prin B. N. R.,—la expunerea actelor referitoare —, fără să se mai aștepte ca să se facă o nouă vânzare pentru ca să se poată fi recunoscută din nouile facturi.

Știri diverse

Foc. — Din cauza unui defect a luat foc acoperișul săculei lui Nicolae Matei, din com. Dunărea. Sărind vecinii, cu tot ajutorul lor, focul n'a putut fi stins. A ars complet acoperișul casei, cum și 200 kgr. porumb. Pagubele sunt de 3000 lei.

Hoșă arestată. — Poliția a arestat pe femeia Elena Cavalu, din strada Banatului 55, autoarea unui furt de lucruri casnice dela Nicolae Drăgan din strada Basarabiei 45

Incarcare de furt. — Miercuri noaptea un necunoscut s'a introdus în locuința d. lui av. Traian Berberianu, din strada Traian, cu intenția de a fura. Un gardian observând pe hoț tocmai când se pregătea să intre în casă, l-a arestat și l-a dus la chestură. El este Părvu Gheorghe din strada Portului 24.

Accident de circulație. — Săteanul Constantin P. Oprică din comuna Castelul fiind beat și trecând cu căruța în gona cailor pe strada Carol a tamponat autobuzul școlii de Tir și Bombardament, care staționează pe aceeași stradă, cauzându-i stricăciuni. Săteanul a fost dat în judecată pentru delictul de beție.

Spargere în județ. — Joi noaptea mai mulți necunoscuți au pătruns în casa locitorului Nicolae Ențiu din comuna Răzoarele, județul nostru. Fiind surprinși de argatul Vasile Tămăle, spărgătorii s'au năpustit asupra lui, lovindu-l cu ciomegele, după care au furat mari cantități de alimente depozitate acolo.

Șeful postului Răzoarele a început cercetări pentru identificarea hoșilor.

Informațiuni

În chestiunea concesionării jocurilor de noroc la Mamaia concesione anulată de ministrul de finanțe, d. deputat V. Lepădatu, depus la Cameră o interpelare în care arată că această licitație n'a fost ținută cu respectarea tuturor formelor legale.

Într'un număr v'itor vom reveni asupra acestei chestiuni.

Ministerul de finanțe a prelungit termenul pentru depunerea declarațiilor de impunere până la 20 Februarie.

Doctorul George Vasilescu venind din străinătate și-a reluat consultațiunile dela 8 10 a. m. și 2 6 p. m., în str. Grivița, 8; telefon 436

Generalul Condilis fostul dictator al Greciei, a încetat din viață, eri, în mod subit. Generalul suferea de angina pectoralis. Moștea sa nu va rămâne fără urmări în viața politică a Greciei.

În locul balului care urma să aibă loc în seara zilei de 5 Ianuarie 1936 și care a fost contramandat, Sfatul Negrstoresc local organizează pentru Duminică 2 Februarie orele 5 d. a., un ceal dansant în sala „Eplis“.

Biletele vândute pentru bal sunt valabile și pentru acest ceal. Toți funcționarii comerțului au intrarea gratuită.

S'a aprobat schimbarea zilei de funcționare a târgului săptămânal de vite din Domnești (Cogoșlac) jud. C. ț., din ziua de Luni pentru cea de Joi.

Duminică 2 Februarie, ore 5 d. a. comitetul pentru ridicarea unei statuei Reginei poetei Carmen Sylva, organizează cea de a 5-a conferință în sala de festivități a liceului „Mircea cel Bătrân“. Va vorbi p. r. Georgescu, iar maestrul Tarasov va cânta din vioară.

S'a pierdut o cățelușă mică albă, cu părul creț, cu urechi puțin marou, cu un ochiu bolnav și cu pete pe buze, răspunde la numele de „Tuchi“ în vârstă de 5 luni. A se adresa în str. Vântului No. 3 sau a se vesti contra unei recompense de 300 lei.

Restaurantul-Bodegă al hotelului și băilor Simionescu (fost Vidrighin) din Techirghiol Băi se închiriază. Vad bun adresa Simionescu șos. Viitorului 6 Constanța.

La ceai, cafea și prăjituri cereți renumitul coniac și rom

Standard

De vânzare totul No. 7. din careul, 224, în suprafața de 710 m. p. situat pe Bulevardul Ferdinand A se adresa la ziar.

Reprezentantul nouilor aparate de Radio R. C. A., la Constanța, este d. **Dimitrache St. Dimitriu-Ford** — cunoscuta casă de comerț de sub Hotelul Grand, proprietatea sa.

DE INCHIRIAT imediat în str. Carol Nr. 120, o vilă cu curte grădini și garaj. Doritorii a se adresa: Magazinul P. ȘAPIRA-Hagiul, str. Carol No. 22.

Soc. Funerară Sf. Ilie“

No. 53

30 Ianuarie 1936

CONVOCARE

Conform art. 22 din statut, Domnii membri ai Societății Funerare „Sf. Ilie“ din Constanța, sunt convocați în adunare generală ordinară, în ziua de 16 Februarie 1936 ora 9 jum. în localul Cinematografului Trianon din Str. Ion Grădișteanu, lângă Biserica Adormirea, având la ordinea zilei:

1. Darea de seamă a consiliului pe anul 1935.
2. Raportul cenzorilor.
3. Aprobarea Bilanțului și Contul de Profit și Pierdere, încheiat la 31 Decembrie 1935 și distribuirea excedentului conform art. 65 din statut.
4. Descărcarea consiliului de administrație de gestiunea sa.
5. Votarea Bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 1936.
6. Situația membrilor cu cotizațiile în restanță.
7. Aprobarea continuării lucrărilor de construcție a noului imobil.
8. Alegerea a 3 cenzori și supleanți de cenzori conform art. 49.
9. Diferite chestiuni și propuneri.

Dacă la prima convocare nu se prezintă numărul de membri cerut de statut, adunarea generală se va ține peste 7 zile adică la 23 Februarie 1936, ora 9.30 dimineața în același local și se va lucra cu orice număr de membri prezenți având aceiași ordine de zi stabilită mai sus.

Nu pot lua parte la vot membrii în restanță cu plata cotizațiilor conform art. 23 din statut.

Domnii membri care doresc să vadă operațiunile societății, sau să ceară anumite explicațiuni, în privința unor chestiuni de desvoltat în adunarea generală, sunt rugați, a se prezenta în orice zi de lucru între orele 9—12 a. m. la sediul societății din Strada Ștefan cel Mare No. 31, unde se vor pune la dispoziție toate actele și li se vor da toate explicațiile, în termen de 15 zile de la primirea convocării cunoscând, că în adunare timpul fiind limitat nu li se va putea satisface cererile.

Președinte **Constantin N. Filip**

Contabil **M. Sibiceanu**

BILANȚUL

ACTIV Încheiat la 31 Decembrie 1935 **PASIV**

ACTIV		PASIV	
Averea se compune din :		Pasivul compus din :	
Casă		Capital	
Numerat în Casă	6.097	Capitalul Societății	1.848.980
Imobil		Amortizări	
Conform Inventarului	1.790.131	Amort. Imobil	289.768
Mobilier		Amort. Mobilier	6.802
Conform Inventarului	31.390	Amort. Vehicule	308.915
Vehicule		Amort. Unelte Accesorii	144.862
Conform Inventarului	369.870	Garanții	16.940
Unelte și accesorii		Furnizori	15.840
Conform Inventarului	202.477		
Depuși spre păstrare	105.209		
Furnituri și Materiale			
Conform Inventarului	116.928		
Div. Debitori			
Conform Inventarului	10.005		
Totalul activului Lei	2.632.107	Totalul pasivului Lei	2.632.107

Garantăm pe a noastră răspundere de exactitate.

Președinte, **Const. N. Filip**

Contabil autorizat, (ss) **M. Sibiceanu**

Verificat de noi și găsit conform cu scriptele.

Cenzori { Gh. Ștefu
Arhire Ion
Mârșu Constantin

Târgul cerealelor

soșite și vândute la oborul Constanța, în ziua de 31 Ianuar. 1936

Cărui	preț pe % kgr.
1 Grâu de toamnă	-530
4 Orz	240-245
7 Ovăz	290-300
42 Porumb	240-250
4 R-piță sălbatecă	340 400
7 Pae de orz	60-70
2 Pae de dughie	-130
2 Lemne	50 60

DOCTORUL Eduard N. Bernfeld

Boli Interne și de Copii
Boli de Femei
TRATAMENTUL RADICAL AL BOALELOR VENERICE
— Blenoragia, SIFILIS etc. —
a) bărbați și femei prin cele mai noi metode
Str. Costache Negri 60
(în dosul Farmaciei Centrale-Miga)
Consult. 8-1 și 4-8

ROM STANDARD CONIAC STANDARD

produs învechit din distilat de vin.
De vânzare la principalele magazine de coloniale și la cele mai frecventate bodrği și restaurante

Se caută spre imediată angajare, ucenic la tipografia „Dobrogea Jună“.

Fără îndoielă că și cel care posedă aparate de Radio, le vor desface și-si vor cumpăra noua marcă R. C. A., care este superioară și mai estină tuturor celor existente.

Sanatoriul „CARITATEA“ DR. FR. BITTAU
Str. Carol 131 colț cu Str. Tache Ionescu 8
Chirurgie — Boli interne
Ginecologie — Maternitate
Razii X — Roentgen, Ultra Violete — Diatermie și diverse electrizațiuni.
Tratament nou cu unde lungi și ultra scurte.
Telefon 442

Cabinet Dentar M. DINER
Extracțiuni fără durere
Danturi fixe în aur
(American Bridj)
Intorcându-se din străinătate și-a re-luat consultațiunile
Str. Plevnei 1—Telefon 67/5

Doctor L. Solomon
Specializat la Paris.
Stomac-Inimă-Piămâni
Raze (X) Röntgen
PNEUMOTORAX
Noul tratament cu unde ultra-scurte
Str. Carol No. 91.
(colț cu Ștefan cel Mare).

CABINET DENTAR fost. Dr. I. WEISZ-SCHIMBERSKY) DOCTOR EUGEN SCHARER
SPECIALIZAT LA VIENA
Operațiuni, boli de gură și tehnica dentară cea mai modernă
Consultațiuni 8-12 și 2-6
Str. Carol 98 Telefon: 366

Vă corijați vederea PRIN OCHELARI RODENSTOK
Depozit de Fabrică
La Magazinul de Bijuterii
MERLAUB Str. Carol No. 51 (în fața Postei)



R. C. A.
lansează în curând nouile modele 1936, echipate cu lămpi mecanice.
Aceste noi aparate, supranumite cu drept cuvânt „Creerul magic—ochiul magic“, operând pe toate lungimile de unde, constituie ultimele perfecțiuni obținute de marile uzine Radio Corporation of America.
Reprezentant pentru Dohrogea d. Dimitrache V. Dimitriu-Ford (Hotel Grand).

Doctor B. TATARSKY
Specializat la Berlin
Boli și operațiuni de NAS, GÂT ȘI URECHI
Boli de bronși și Esofag, Stric-turi și Dilatații esofagului (Broncho-esofagoscopie)
Raze X — Röntgen, Radiografie și Radioscoape, Raze ultraviolete diatermie
Consult.: 8-2 dim. — 1-7 d. a.
Bulevardul Elisabeta No. 5 în fața Cazinoului
Telefon 71

„FORD“
Reprezentantul general pentru întreaga Dobrogea
D. ST. DIMITRIU
sub Grand Hotel

Institutul de Arte Grafice al ziarului „DOBROGEA JUNĂ“
Strada Scarlat Vârnav 23
Clădire și instalație proprie
CONSTANȚA
Prevăzut cu cele mai noi caractere de litere, MAȘINI de CULES, STEREOIPIE ZINCOGRAFIE și cu INSTALAȚIUNE ELECTRICE PROPRIE
Efectuează orice lucrări în această ramură ca: BROȘURI ZIARE, CĂRȚI DE VISITĂ, PLICURI, FACTURI, AFIȘE DE TOATE MĂRIMILE ȘI TOATE CULORILE și tot felul de imprimate oficiale și comerciale în cele mai moderne condițiuni de execuțiune. Atelier de LEGĂTORIE.

Intreprinderile „Regina Maria“
Cele mai mari fabrici de ciocolată din țară
Fabrică: Str. OCTAVIAN No. 42-48—11 Fabrică: Str. PUȚU CU APĂ RECE 35
Magazine de desfacere ale „BONBONERIEI PALATULUI“ proprietăți ale aceluiași întreprinderi unde se obțin pe lângă toate produsele fabricelor „Regina Maria“ și ultimele creațiuni în materie de confiserie și patiserie.
BUCUREȘTI



ROMAN CAPĂȚANA
Fondatorul și proprietarul Fabricelor „REGINA MARIA“ și al „BONBONERIEI PALATULUI“.

- 1) Calea Victoriei, Piața Carol I (Funduța Carol I).
- 2) Calea Victoriei 42 (colț cu Pasajul Comedia).
- 3) Strada Eugen Carada 6 (colț cu str. Doamnei).
- 4) Str. Carol 48.
- 5) Bulevardul Pache 116.
- 6) Bulevardul Ferdinand 60.
- 7) Bulevardul Elisabeta 20 (sub Hotel Astoria).
- 8) Piața Rosetti 4.
- 9) Intrarea Zalomit 1 (Clismigiu).
- 10) Str. Romană 186 (colț cu Viitorului).
- 11) Bulevardul Tache Ionescu 11.

Cereți ciocolata „URS DE DORNA“



KOPROL
Purgativul ideal
Nu vă lăsați înșelați! Cercetați ambalajul când cumpărați Koprol. Numele Koprol trebuie să fie vizibil!
KOPROL



Doctor Goldenberg-Munteanu
Specializat la Berlin
BOLI DE FEMEI
Venerice—Sifilis
Tratament electric pentru vindecarea blenoragiei și Bolilor de Femei
Diatermie-Ozonoterapie
CONSTANȚA
Str. Remus Opreanu 7
Telefon 535

Doctor V. Dimitriu
Medic primar al spitalului
Boli de plept, interne
RAZE X (Röntgen)
DIATHERMIE
Str. Daciei No. 1
consultațiuni 8-9; 3-6

V'AȚI CONVINS
CA NOROCUL este numai în Colectura Principală
P. ȘAPIRA-Hagiul
unde s'au câștigat din nou la ultima tragere
Lei 3.000.000 pe Lozul No. 35551
cumpărați-vă deci din timp lozurile
CLASEI a IV-a
a noii loterii, mult mai bogată în câștiguri ca loteriile anterioare numai de la norocoase colectură
P. ȘAPIRA-Hagiul
CONSTANȚA
Tragerea clasei a 4-a la 15 Februarie 1936
Costul lozului:

Pentru o singură clasă	1/4 loz	1/2 loz	1/1 loz
	200 lei	400 lei	800 lei
Pentru toate clasele	1/4 loz	1/1 loz	1/1 loz
	800 lei	1600 lei	3200 lei

LOTERIA DE STAT
Toată lumea preferă lozurile colecturii „BOGOSIAN“ - Constanța Str. Carol vis-a-vis de Poștă care vă oferă cele mai mari șanse de câștiguri. Tragerea clasei 4-a la 15 Februarie 1936
Prețul Lozurilor: 1/4 loz 1/2 loz 3/4 loz 1/1 loz
lei 200 lei 400 lei 600 lei 800
Cu o simplă cerere se trimite lozuri în provincie, franco de orice speze.